

Hair Dryer

SP-1100-BU

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before connecting the appliance to the outlet check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purpose. Do not use the appliance for any other purpose than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- Do not take this product into a bathroom or use near water.
- Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
- Close supervision is necessary when it is used near children.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.

IMPORTANT

- Keep your hair away from the immediate vicinity of the air inlet opening. Keep air inlet filter dust and fluff free.
- Do not cover air inlet or air outlet otherwise the hair dryer may overheat.
- The attachments become hot during operation.

INSTRUCTION FOR USE

- Fully unwind the cord.
- Attach a nozzle.
- Insert the plug into the power supply.
- Select desired speed mode using the 2 speeds switches.

SPEED CONTROL

- Setting the speed level of airflow:
 - 0 – OFF;
 - 1 – Medium speed for more delicate drying and styling;
 - 2 – High speed for quick drying and styling.

CONCENTRATOR

- The air concentrator is for bundling and directing the airflow for selective drying.
- To prevent overheating do not work continuously longer than 10 minutes and obligatory stop hair dryer for no less than 10 min.
- Always switch the appliance off and unplug it when finished. Leave it to cool down for a few minutes before putting away.

CARE AND CLEANING

- Switch off the appliance, unplug from the power supply and allow it to cool down fully.
- Do not use abrasive cleaners.

STORAGE

- Ensure that the hair dryer is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

Suszarka do włosów

SP-1100-BU

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Proszę przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu w Twoim domu.
- Tylko do użytku domowego. Nie wolno używać do celów przemysłowych. Nie należy używać urządzenia do innych celów niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie używaj na zewnątrz.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia i gdy nie jest ono używane.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
- Nie należy stosować tego urządzenia w łazience ani używać w pobliżu wody.
- Nie rozpylaj produktów w aerozolu, gdy suszarka jest w trakcie eksploatacji.
- Szczególny nadzór jest konieczny, gdy jest ona używana w pobliżu dzieci.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego, gdy nie jest ono używane.
- Nie należy korzystać z innych akcesoriów niż te dostarczone.
- Nie wolno przenosić ani zawieszzać urządzenie przy użyciu kabla.
- Nie uruchamiaj go po awarii lub przy uszkodzeniu kabla.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać, regulować lub wymieniać części w urządzeniu. Naprawę wadliwego działania urządzenia przeprowadź w najbliższym centrum serwisowym.

WAŻNE

- Trzymaj włosy z dala od bezpośredniego sąsiedztwa otworu wlotu powietrza. Wlot powietrza powinien być wolny od pyłu i zanieczyszczeń.
- Nie wolno zakrywać wlot ani wylot powietrza w żaden sposób gdyż suszarka do włosów może ulec przegrzaniu.
- Akcesoria nagrzewają się podczas pracy.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- W pełni rozwiń przewodu.
- Podłącz dyszę.
- Włóż wtyczkę do gniazdka zasilania.
- Wybierz żądany tryb pracy za pomocą 2 przełączników.

KONTROLA PRĘDKOŚCI

- Ustawienie poziomu prędkości przepływu powietrza:
 - 0 – przepływ wyłączony;
 - 1 – Średnia prędkość do delikatnego suszenia i stylizacji;
 - 2 – Wysoka prędkość do szybkiego suszenia i modelowania.

KONCENTRATOR

- Koncentrator powietrza umożliwia selektywne suszenie.
- Aby uniknąć przegrzania, nie używaj urządzenia nieprzerwanie dłużej niż 10 minut i zrób obowiązkowo przerwę w pracy suszarki do włosów nie mniejszą niż 10 min.
- Zawsze należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu użytkowania. Pozostaw do ostygnięcia na kilka minut przed jego odłożeniem

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Nie używaj środków ściernych.

PRZECHOWYWANIE

- Sprawdź, czy suszarka do włosów jest całkowicie chłodna i sucha.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu..

Сешоар

SP-1100-BU

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате уреда за първи път.
- Преди да включите уреда в електрическия контакт, проверете дали напрежението на електрическата мрежа отговаря на това, описано на табелката на сешоара.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за комерсиални цели. Не използвайте уреда за други цели, освен описаните в това ръководство.
- Не използвайте уреда на открито.
- Винаги изключвайте уреда от контакта преди да го почистите и когато не го използвате.
- Не потапяйте уреда във вода или друг вид течности. Опасност от електрически шок.
- Не използвайте уреда в банята или в близост до вода.
- Не използвайте аерозолни продукти, докато сешоарът работи.
- Бъдете внимателни и не оставяйте уреда без надзор, докато го използвате в присъствието на деца.
- Не оставайте уреда включен, когато не го използвате.
- Не използвайте други приставки, освен тези от комплекта.
- Никога не носете или окачвайте сешоара на захранващия кабел.
- Не използвайте уреда, ако той или захранващият му кабел са повредени.
- Не се опитвайте сами да поправяте, настройвате или подменяте части на уреда. Занесете повредения уред в оторизирания сервизен център за проверка, настройка или ремонт.

ВАЖНО

- Дръжте косата си далеч от всмукателния отвор в задната част на сешоара. Поддържайте въздушния филтър чист от прах и мъх.
- Не покривайте въздушните отвори на сешоара, защото това ще доведе до прегряването му.
- Приставките стават горещи по време на работа на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Развийте захранващия кабел напълно.
- Поставете приставката.
- Включете уреда в контакта.
- Изберете желаната степен на работа чрез бутона.

УПРАВЛЕНИЕ НА СКОРОСТТА

- Настройка на скоростта на въздушния поток:
 - 0 – ИЗКЛЮЧЕНО;
 - 1 – Средна скорост за по-деликатно изсушаване и стилизиране;
 - 2 – Висока скорост за бързо изсушаване и стилизиране.

КОНЦЕНТРАТОР

- Въздушният концентратор стеснява и насочва въздушната струя, като по този начин дава възможност за сушене на по-малки зони от косата.
- За да предотвратите прегряване на сешоара, не го използвайте продължително над 10 минути. Оставете уреда да изстине за не по-малко от 10 минути.
- Винаги изключвайте уреда и изваждайте захранващия кабел от контакта след като приключите работа. Оставете сешоара да изстине за няколко минути преди да го приберете.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда, извадете захранващия кабел от контакта и оставете сешоара да изстине напълно.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.

СЪХРАНЕНИЕ

- Уверете се, че сешоарът е напълно изстинал и сух.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда, защото това може да го повреди.
- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.

Фен

SP-1100-BU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, прочитайте внимательно всю инструкцию.
- Проверьте соответствие напряжения в розетке и на этикетке прибора.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в промышленных целях. Не используйте прибор в каких-либо других целях кроме тех, которые указаны в инструкции. Не используйте вне помещения.
- Всегда отключайте фен из розетки перед очисткой или если он не используется.
- В целях предотвращения риска удара электрическим током не погружайте электроприбор в воду или другие жидкости.
- Не используйте прибор в ванной комнате или возле других источников воды.
- Не распыляйте спреи во время работы фена.
- Будьте очень внимательны при использовании прибора вблизи детей.
- Не оставляйте прибор включенным, если он не используется.
- Не используйте одновременно другие приборы, подключенные в розетку.
- Никогда не переносите прибор, держа за провод.
- Не используйте в случае неисправности прибора или повреждения шнура питания.
- Не пытайтесь ремонтировать или заменять детали прибора самостоятельно. Ремонт необходимо производить в сервисных центрах.

ВАЖНО

- Держите волосы на безопасном расстоянии от отверстий выхода воздуха. Содержите фильтр чистым.
- Не закрывайте отверстия выхода воздуха, так как фен может перегреться.
- Прибор нагревается во время использования.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Полностью размотайте шнур питания.
- Приладьте насадку.
- Вставьте штепсель в розетку.
- Выберите с помощью переключателя нужную скорость.

КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ

- Установка уровня скорости потока воздуха:
 - 0 – OFF;
 - 1 – Средняя скорость для деликатной сушки и укладки;
 - 2 – Высокая скорость для быстрой сушки и укладки.

КОНЦЕНТРАТОР

- Концентратор предназначен для направления потока воздуха на выбранный участок.
- Чтобы избежать перегрева, необходимо пользоваться прибором без непрерывно не более 10 минут.
- Всегда выключайте прибор и отключайте из розетки, если он не используется. Оставьте его остывать несколько минут перед тем, как убрать на хранение.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- Выключите прибор, отключите его из розетки и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные средства для очистки.

ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что фен полностью остыл.
- Не обматывайте шнуром питания вокруг прибора, это может привести к повреждению провода.
- Храните фен в прохладном, сухом месте.

Фен

SP-1100-BU

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Будь ласка, прочитайте уважно всю інструкцію.
- Перевірте відповідність напруги в розетці й на етикетці приладу.
- Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте в промислових цілях. Не використовуйте прилад у яких-небудь інших цілях крім тих, які зазначені в інструкції. Не використовуйте поза приміщенням.
- Завжди відключайте фен з розетки перед очищенням або якщо він не використовується.
- З метою запобігання ризику удару електричним струмом не занурюйте електроприлад у воду або інші рідини.
- Не використовуйте прилад у ванній кімнаті або біля інших джерел води.
- Не розпорошуйте спреї під час роботи фена.
- Будьте дуже уважні при використанні приладу поблизу дітей.
- Не залишайте прилад включеним, якщо він не використовується.
- Не використовуйте одночасно інші прилади, підключені в розетку.
- Ніколи не переносьте прилад, тримаючи за дрот.
- Не використовуйте у випадку несправності приладу або ушкодження шнура живлення.
- Не намагайтеся ремонтувати або замінити деталі приладу самостійно. Ремонт необхідно робити в сервісних центрах.

ВАЖЛИВО

- Тримайте волосся на безпечній відстані від отворів виходу повітря. Містите фільтр чистим.
- Не закривайте отвори виходу повітря, тому що фен може перегрітися.
- Прилад нагрівається під час використання.

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Повністю розмотайте шнур живлення.
- Приладьте насадку.
- Вставте штепсель у розетку.
- Виберіть за допомогою перемикача потрібну швидкість.

КОНТРОЛЬ ШВИДКОСТІ

- Установка рівня швидкості потоку повітря:
 - 0 – OFF;
 - 1 – Середня швидкість для делікатного сушіння й укладання;
 - 2 – Висока швидкість для швидкого сушіння й укладання.

КОНЦЕНТРАТОР

- Концентратор призначений для напрямку потоку повітря на обрану ділянку.
- Щоб уникнути перегріву, необхідно користуватися приладом без безупинно не більш 10 хвилин.
- Завжди виключайте прилад і відключайте з розетки, якщо він не використовується. Залиште його остигати кілька хвилин перед тем, як забрати на зберігання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ОЧИЩЕННЯ

- Виключите прилад, відключите його з розетки й дайте йому повністю охолонути.
- Не використовуйте абразивні засоби для очищення.

ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що фен повністю охолов.
- Не обмотуйте шнуром живлення навколо приладу, це може привести до ушкодження проведення.
- Зберігайте фен у прохолоднім, сухім місці.